

Sezione idraulica Rhino[®] SD3/XD3

Manuale del prodotto per il cliente
Part 7580841-04
- Italian -
Edizione 6/18

Questo documento è soggetto a modifiche senza preavviso.
Visitare <http://emanuals.nordson.com> per la versione più recente.



NORDSON CORPORATION • AMHERST, OHIO • USA

Indice

Sicurezza	1	Manutenzione preventiva	17
Personale qualificato	1	Pezzi	18
Impiego previsto	1	Uso della lista dei pezzi illustrati	18
Normative e omologazioni	1	Kit confezionati sezione idraulica	19
Sicurezza personale	2	Kit confezionati a temperatura	
Fluidi ad alta pressione	2	condizionata	19
Misure antincendio	3	Sezione idraulica 190 cc	20
Pericoli del solvente con idrocarburo		Sezioni idrauliche acciaio al carbonio	
alogenato	4	190 cc	21
Intervento in caso di malfunzionamento	4	Sezioni idrauliche bassa resistenza	
Smaltimento	4	acciaio al carbonio 190 cc	22
Requisiti dell'acqua di condizionamento		Sezioni idrauliche acciaio inox 190 cc	23
della temperatura	5	Sezioni idrauliche bassa resistenza acciaio	
Tipi di acqua	5	inox 190 cc	24
Livelli di corrosione	5	Sezioni idrauliche temperatura condizionata	
Trattamento dell'acqua con biocidi	5	190 cc	25
Descrizione	7	Sezioni idrauliche temperatura	
Versioni della sezione idraulica	7	condizionata acciaio al carbonio 190 cc	26
Dati tecnici	8	Sezioni idrauliche temperatura condizionata	
Principio di funzionamento	8	bassa resistenza acciaio al carbonio 190 cc ..	27
Sezione idraulica standard	8	Sezioni idrauliche temperatura	
Sezione idraulica AC	10	condizionata acciaio inox 190 cc	28
Riparazione	12	Sezioni idrauliche temperatura	
Elementi consumabili	12	condizionata bassa resistenza acciaio inox	
Smontare la sezione idraulica	13	190 cc	29
Assemblare la sezione idraulica	14	Sezione idraulica AC 190 cc	30
Revisione del premistoppa	16	Strumenti	31

Contattateci

Nordson Corporation è disponibile per tutte le richieste di informazioni, i commenti e le domande sui suoi prodotti. È possibile reperire informazioni generali su Nordson al seguente indirizzo: <http://www.nordson.com>.

🌐 <http://www.nordson.com/en/global-directory>

Nota

Questa è una pubblicazione di Nordson Corporation protetta da copyright. Data originale del copyright 2017. Nessuna parte di questo documento può essere fotocopiata, riprodotta o tradotta in un'altra lingua senza previo consenso di Nordson Corporation. Le informazioni contenute in questa pubblicazione sono soggette a modifiche senza preavviso.

Marchi

Rhino, Scoreguard, Nordson e il logo Nordson sono marchi registrati di Nordson Corporation.

Tutti gli altri marchi sono di proprietà dei rispettivi proprietari.

- Traduzione del documento originale -

Sezione idraulica Rhino® SD3/XD3

Sicurezza

Leggere ed attenersi alle seguenti istruzioni di sicurezza. Le avvertenze, gli avvisi di pericolo e le istruzioni specifiche relative all'attrezzatura e alle operazioni da eseguire vengono incluse nella documentazione dell'attrezzatura quando necessario.

Assicurarsi che tutta la documentazione relativa all'attrezzatura, comprese queste istruzioni, siano a disposizione del personale addetto al funzionamento e agli interventi sull'attrezzatura stessa.

Personale qualificato

I proprietari dell'attrezzatura devono assicurarsi che all'installazione, al funzionamento e agli interventi sull'attrezzatura Nordson provveda personale qualificato. Per personale qualificato si intendono quei dipendenti o appaltatori che sono stati addestrati ad eseguire i compiti loro assegnati in condizioni di sicurezza. Essi hanno familiarità con tutte le relative norme e regolamentazioni di sicurezza e sono fisicamente in grado di eseguire i compiti loro assegnati.

Impiego previsto

L'utilizzo dell'attrezzatura Nordson in modo diverso da quanto indicato nella documentazione fornita con l'attrezzatura, può provocare lesioni fisiche o danni al macchinario.

Alcuni esempi di uso improprio dell'attrezzatura comprendono

- l'uso di materiali incompatibili
- l'effettuazione di modifiche non autorizzate
- la rimozione o l'esclusione delle misure o dei dispositivi automatici di sicurezza
- l'uso di componenti incompatibili o danneggiati
- l'uso di attrezzatura ausiliaria non approvata
- il funzionamento dell'attrezzatura oltre la capacità massima

Normative e omologazioni

Assicurarsi che tutta l'attrezzatura sia tarata ed approvata per l'ambiente in cui viene usata. Qualsiasi omologazione ottenuta per l'attrezzatura Nordson non è valida se non vengono seguite le istruzioni relative all'installazione, al funzionamento e all'assistenza.

Sicurezza personale

Allo scopo di prevenire lesioni fisiche seguire le seguenti istruzioni.

- Non mettere in funzione l'attrezzatura e non effettuare interventi sulla stessa se non si è qualificati per farlo.
- Non mettere in funzione l'attrezzatura se le misure di sicurezza, le porte o le coperture non sono intatte e se i dispositivi automatici di sicurezza non funzionano correttamente. Non escludere o disattivare alcun dispositivo di sicurezza.
- Tenersi lontano dall'attrezzatura in movimento. Prima di regolare o effettuare interventi sull'attrezzatura in movimento, staccare l'alimentazione ed attendere che l'attrezzatura si arresti completamente. Bloccare l'alimentazione e mettere in sicurezza l'attrezzatura per evitare movimenti inattesi.
- Scaricare (spurgare) la pressione idraulica e pneumatica prima di regolare o effettuare interventi sui componenti e sui sistemi pressurizzati. Scollegare, bloccare e contrassegnare gli interruttori prima di effettuare interventi sull'attrezzatura elettrica.
- Quando le pistole a spruzzo manuali sono in funzione, assicurarsi di essere collegati a terra. Indossare guanti elettricamente conduttivi o un polsino di messa a terra collegato con l'impugnatura della pistola o con un'altra effettiva messa a terra. Non indossare o portare oggetti metallici quali gioielli o utensili.
- Se si riceve anche una minima scossa elettrica, spegnere immediatamente tutta l'attrezzatura elettrica o elettrostatica. Non mettere nuovamente in funzione l'attrezzatura finché il problema non è stato individuato e risolto.
- Richiedere e leggere le Schede dei Dati di Sicurezza (SDS) per tutti i materiali usati. Seguire le istruzioni del fabbricante sulla manipolazione e sull'utilizzo dei materiali e usare i dispositivi di protezione personale consigliati.
- Assicurarsi che l'area di spruzzo sia ventilata in maniera adeguata.
- Per evitare lesioni fisiche, informarsi sui pericoli meno evidenti nel posto di lavoro che spesso non possono essere completamente eliminati, ad esempio superfici molto calde, spigoli, circuiti elettrici attivi e parti in movimento che non possono essere circoscritte o in qualche modo protette per ragioni di ordine pratico.

Fluidi ad alta pressione

I fluidi sotto alta pressione sono estremamente pericolosi, a meno che non si possano tenere in contenitori sicuri. Depressurizzare sempre il fluido, prima di regolare o sottoporre a manutenzione l'attrezzatura ad alta pressione. Un getto di fluido sotto alta pressione può tagliare come un coltello, causando gravi lesioni fisiche, amputazione o morte. I fluidi che penetrano nella pelle possono anche causare avvelenamento tossico.

In caso di lesioni per penetrazione di fluidi, consultare immediatamente un medico. Se possibile fornire al medico curante una copia di SDS per il fluido in questione.

L'associazione nazionale dei produttori di apparecchiature a spruzzo ha creato un documento formato tessera da portare con sé quando si lavora su apparecchiature di spruzzo ad alta pressione. Le tessere vengono fornite assieme all'attrezzatura di spruzzo. Sulla tessera è riportato il testo seguente:



PERICOLO: Qualsiasi lesione causata da liquidi ad alta pressione può essere grave. Se ha subito lesioni o anche solo sospetta di aver subito lesioni:

- Vada immediatamente al pronto soccorso.
- Dica al dottore che sospetta di avere una lesione con penetrazione di fluido ad alta pressione.
- Mostri questa tessera al medico curante
- Dica al medico quale tipo di materiale stava spruzzando

ALLARME MEDICO—FERITE PER SPRUZZO AIRLESS: AVVISO PER IL MEDICO

La penetrazione cutanea è una lesione traumatica grave. È importante trattare la lesione chirurgicamente prima possibile. Non ritardare il trattamento per ricercare la tossicità. La tossicità è dovuta alla penetrazione di vernici direttamente nel flusso sanguigno.

È raccomandabile consultare un chirurgo plastico o un chirurgo specializzato nella ricostruzione delle mani.

La gravità della ferita dipende dalla sua localizzazione sul corpo, dal fatto che la sostanza abbia prima colpito qualcosa e poi sia stata deviata causando un danno ancora maggiore e da molte altre variabili, tra cui la microflora cutanea che si trova nella vernice o nella pistola e che viene sparata nella ferita. Se la vernice contiene lattice acrilico e diossido di titanio, che danneggiano la resistenza dei tessuti alle infezioni, si può avere un'elevata proliferazione di batteri. Tra i trattamenti medici raccomandati contro le lesioni alle mani con penetrazione di vernice ci sono la decompressione immediata dei compartimenti vascolari chiusi della mano, allo scopo di liberare il tessuto sottostante dilatato dalla vernice penetrata, un debridement mirato della ferita e un immediato trattamento antibiotico.

Misure antincendio

Per evitare un incendio o un'esplosione, attenersi alle seguenti istruzioni.

- Effettuare la messa a terra di tutta l'attrezzatura conduttiva. Usare solo tubi per fluido ed aria con messa a terra. Controllare regolarmente i dispositivi di messa a terra dell'attrezzatura e del pezzo. La resistenza di terra non deve superare un megaohm.
- Spegnerne immediatamente tutta l'attrezzatura se si notano scintille o formazioni di archi. Non mettere nuovamente in funzione l'attrezzatura finché la causa non è stata individuata e risolta.
- Non fumare, saldare, effettuare operazioni di molatura o usare fiamme vive nei luoghi in cui vengono usati o immagazzinati materiali infiammabili.
- Non riscaldare i materiali a temperature superiori a quelle raccomandate dal produttore. Accertarsi che il monitoraggio del calore e i dispositivi di limitazione funzionino correttamente.

Misure antincendio (segue)

- Fornire un'adeguata ventilazione per prevenire pericolose concentrazioni di particelle volatili o vapori. Fare riferimento alle leggi locali o alle vostre SDS.
- Non scollegare circuiti elettrici attivi durante l'utilizzo di materiali infiammabili. Per prima cosa staccare l'alimentazione mediante un sezionatore per evitare lo sprigionamento di scintille.
- Essere informati sulle posizioni dei pulsanti di arresto di emergenza, valvole di interruzione ed estintori. Se scoppia un incendio in una cabina di spruzzo, spegnere immediatamente il sistema di spruzzo e gli aspiratori.
- Spegnere la corrente elettrostatica e mettere a terra il sistema di carica prima di regolare, pulire o riparare l'attrezzatura elettrostatica.
- Pulire, effettuare la manutenzione, testare e riparare l'attrezzatura in base alle istruzioni contenute nella relativa documentazione.
- Usare solamente parti di ricambio appositamente destinate ad essere usate con l'attrezzatura originale. Contattare il rappresentante Nordson per avere informazioni e consigli sulle parti di ricambio.

Pericoli del solvente con idrocarburo alogenato

Non utilizzare solventi ad idrocarburo alogenato in un sistema pressurizzato con dei componenti in alluminio. Sotto pressione tali solventi possono reagire con l'alluminio ed esplodere, causando lesioni, morte o danni materiali. I solventi ad idrocarburo alogenato contengono uno o più dei seguenti elementi:

<u>Elemento</u>	<u>Simbolo</u>	<u>Prefisso</u>
Fluoro	F	"Fluoro-"
Cloro	Cl	"Cloro-"
Bromo	Br	"Bromo-"
Iodio	I	"Iodo-"

Per maggiori informazioni controllare l'SDS del materiale o rivolgersi al proprio fornitore di materiale. Se l'uso di solventi ad idrocarburo idrogenato è inevitabile, rivolgersi al rappresentante Nordson per informazioni sui componenti Nordson compatibili.

Intervento in caso di malfunzionamento

Se un sistema o un'attrezzatura del sistema funziona male, spegnere immediatamente il sistema ed eseguire le seguenti operazioni:

- Scollegare e bloccare l'alimentazione elettrica del sistema. Chiudere le valvole di arresto del sistema pneumatico ed idraulico e scaricare le pressioni.
- Identificare il motivo del cattivo funzionamento e correggere il problema prima di riavviare il sistema.

Smaltimento

Smaltire l'attrezzatura ed i materiali usati per il suo funzionamento, riparazione e manutenzione conformemente alle normative locali.

Requisiti dell'acqua di condizionamento della temperatura

La sezione di condizionamento della temperatura è composta dai seguenti materiali: Se si usano acqua, inibitori della corrosione o biocidi diversi da quelli elencati nelle sezioni seguenti, consultare sempre questa lista.

Tubo di ferro nero	Acciaio inox	Nylon
Ottone	Plastica PVC	Rame
Gomma buna	Alluminio	Poliuretano
Acciaio	Viton®	PTFE

Tipi di acqua

Consultare la tabella 1. Prima di scegliere il tipo di acqua da usare rileggere questa guida, così da ridurre al minimo l'introduzione di sostanze contaminanti che possono degradare i componenti del sistema.

NOTA: I tipi di acqua sono elencati in ordine di preferenza.

Livelli di corrosione

Per avere sempre una performance corretta si devono avere dei livelli minimi di corrosione per alluminio e rame. Per un funzionamento sicuro tenere i livelli di corrosione di

- alluminio a o sotto 3 mil/anno (0.003 in./yr).
- rame a o sotto 1 mil/anno (0.001 in./yr).

Quando si aggiunge acqua al sistema, si deve aggiungere anche un inibitore della corrosione. L'inibitore della corrosione CorrShield MD405 viene fornito assieme ai sistemi con condizionamento della temperatura. Si tratta di un inibitore della corrosione a base di molibdato, che contiene l'additivo azolo per proteggere il rame e viene utilizzato nella concentrazione di 1,5 once per gallone di acqua allo scopo di mantenere una concentrazione di 250-350 ppm.

Il numero Ford Tox per CorrShield MD 405 è 149163.

Il numero GM FID per CorrShield MD 405 è 225484.

Consultare la sezione *Ricambi* per ordinare CorrShield MD 405.

Trattamento dell'acqua con biocidi

Non usare i seguenti biocidi:

- ossidanti come cloro, bromo, acqua ossigenata, iodio, ozono, ecc.
- biocidi a carica positiva o cationici.

I biocidi da usare con CorrShield MD405 sono BetzDearborn Spectrus NX114. La concentrazione raccomandata di Spectrus NX114 è 150-PPM, cioè 0,5 ml/gal (0.017 oz./gal).

Il numero Ford Tox per Spectrus NX114 è 148270.

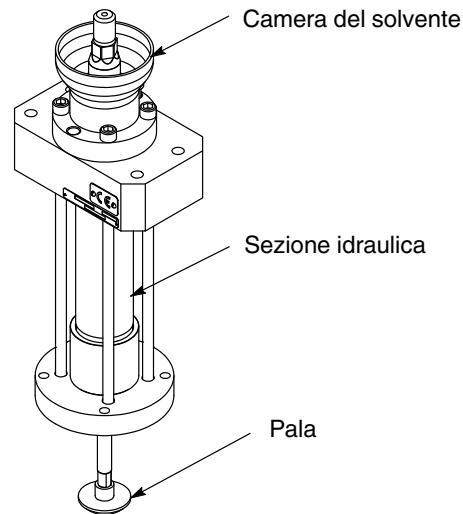
Tabella 1 Tipi di acqua

Acqua	Descrizione
1. Distillata	Nessuna sostanza minerale o chimica Non contiene sostanze nutritive che supportano la crescita biologica e minerali che consumano i componenti del sistema La sua natura neutra riduce l'interazione con gli additivi usati per proteggere il sistema NOTA L'acqua distillata è la scelta migliore per sezioni con condizionamento della temperatura.
2. Pozzo	Contiene molti minerali che possono supportare la vita animale e vegetale Contiene minerali abrasivi, come calcio e ferro; accelera l'usura e la rottura di componenti NOTA Se l'acqua di pozzo è l'unica opzione disponibile, va ammorbidita per ridurre il contenuto minerale.
3. Città	Contiene cloro che può degradare tutti i metalli compreso l'acciaio inox Dura con la maggior parte dei non metalli Solitamente contiene molti minerali in grado di supportare la vita animale e vegetale; accelera l'usura dei componenti
4. Saldatura (torre)	Spesso è stata pesantemente trattata per sopprimere batteri e renderla più compatibile con i processi di saldatura e raffreddamento con torretta Il processo di trattamento solitamente comprende alcune sostanze chimiche aggressive che possono degradare i metalli, la plastica e altri materiali Solitamente contiene molti metalli ed altre sostanze contaminanti raccolte durante i processi di saldatura e raffreddamento con torre che possono interferire con i componenti del sistema di controllo della temperatura
5. Deionizzata	ATTENZIONE ! Non usare acqua deionizzata in questo sistema. L'acqua deionizzata attira gli elettroni liberi dal metallo per normalizzare i livelli di ioni. Questo processo causa la degradazione dei metalli.

Descrizione

La sezione idraulica Rhino® SD3/XD3 190 cc pressurizza il materiale e lo spinge fuori dalla pompa. Vedi figura 1 e consultare la tabella 2 per una descrizione dei componenti del gruppo sezione idraulica.

NOTA: L'installazione e il funzionamento dipendono dallo scaricatore e dall'applicazione. Per informazioni dettagliate consultare la documentazione del proprio sistema.



10016497

Figura 1 Sezione idraulica

Tabella 2 Componenti del gruppo sezione idraulica

Elemento	Descrizione
Camera del solvente	Contiene il fluido per lubrificare lo stantuffo e le guarnizioni del premistoppa; evita un indurimento del materiale sull'asta dello stantuffo.
Sezione idraulica	La sezione idraulica di 190 cc pressurizza il materiale e lo spinge fuori dalla pompa.
Pala	Spinge il materiale nella sezione idraulica.

Versioni della sezione idraulica

Consultare la tabella 3 per descrizioni delle versioni della sezione idraulica.

Tabella 3 Versioni della sezione idraulica

Versione	Descrizione
SD3, CS	Impiego standard - acciaio al carbonio
XD3, CS	Impiego estremo - acciaio al carbonio
XD3, SS	Impiego estremo - acciaio inox
ARW	Impiego estremo - acciaio inox (comprende premistoppa ARW)
LD	Bassa resistenza
CE	Conforme a CE

Dati tecnici

Per i dati tecnici della sezione idraulica consultare la tabella 4.

Tabella 4 Dati tecnici

Elemento	Descrizione
Uscita massima	174 poll. cubi/min 2,85 l/min
Massima velocità della corsa	Intermittente: 1 corsa ogni 2 secondi (30 corse al minuto) Continuo: 1 corsa ogni 4 secondi (15 corse al minuto)
Intervallo di viscosità dinamica	30.000-3 milioni cps
Materiali con componenti bagnati	Sezione idraulica standard SD3: Acciaio al carbonio, acciaio inox, ottone, alluminio, rivestimento in ceramica esclusivo, acciaio al carbonio placcato cromo, Viton™, UHMWPE Sezione idraulica standard XD3: Acciaio al carbonio, acciaio inox, ottone, alluminio, rivestimento in ceramica esclusivo, Viton, UHMWPE Sezione idraulica in acciaio inox XD3: Acciaio inox serie 400 e 300, rivestimento in ceramica esclusivo, Viton, UHMWPE Sezione idraulica in acciaio inox ARW: Acciaio inox serie 400 e 300, rivestimento in ceramica esclusivo, Viton, UHMWPE, poliestere

Principio di funzionamento

Sezione idraulica standard

Vedi figura 2.

La sezione idraulica standard ha una pala applicata all'estremità dello stantuffo idraulico che arriva nel centro della piastra del pressatore. La pala va su e giù assieme allo stantuffo, contribuendo a spingere il materiale nella sezione idraulica. La sezione idraulica pressurizza il materiale e lo spinge fuori dalla pompa.

Quando lo stantuffo si muove verso il basso, la valvola antiritorno superiore/pistone si apre e la valvola antiritorno inferiore si chiude. Il materiale tra i controlli superiore ed inferiore viene spinto verso l'alto attraverso il pistone. Il materiale sopra il controllo superiore viene messo sotto pressione ed esce dal foro di uscita materiale.

Durante la corsa verso l'alto della pompa, lo stantuffo e la pala vengono tirati verso l'alto e il controllo superiore /pistone si chiude. Il controllo inferiore si apre, permettendo al materiale di passare nella camera inferiore della pompa, sotto il controllo superiore. Mentre stantuffo e pistone si muovono verso l'alto, il materiale viene spinto fuori dalla camera superiore della pompa attraverso il foro di uscita materiale.

La camera del solvente circonda lo stantuffo. La camera contiene il fluido della camera solvente che lubrifica lo stantuffo e le guarnizioni del premistoppa. Questo fluido evita un indurimento del materiale sullo stantuffo e riduce al minimo l'usura sulle guarnizioni del premistoppa. La valvola di spurgo si usa per far uscire l'aria dalla pompa.

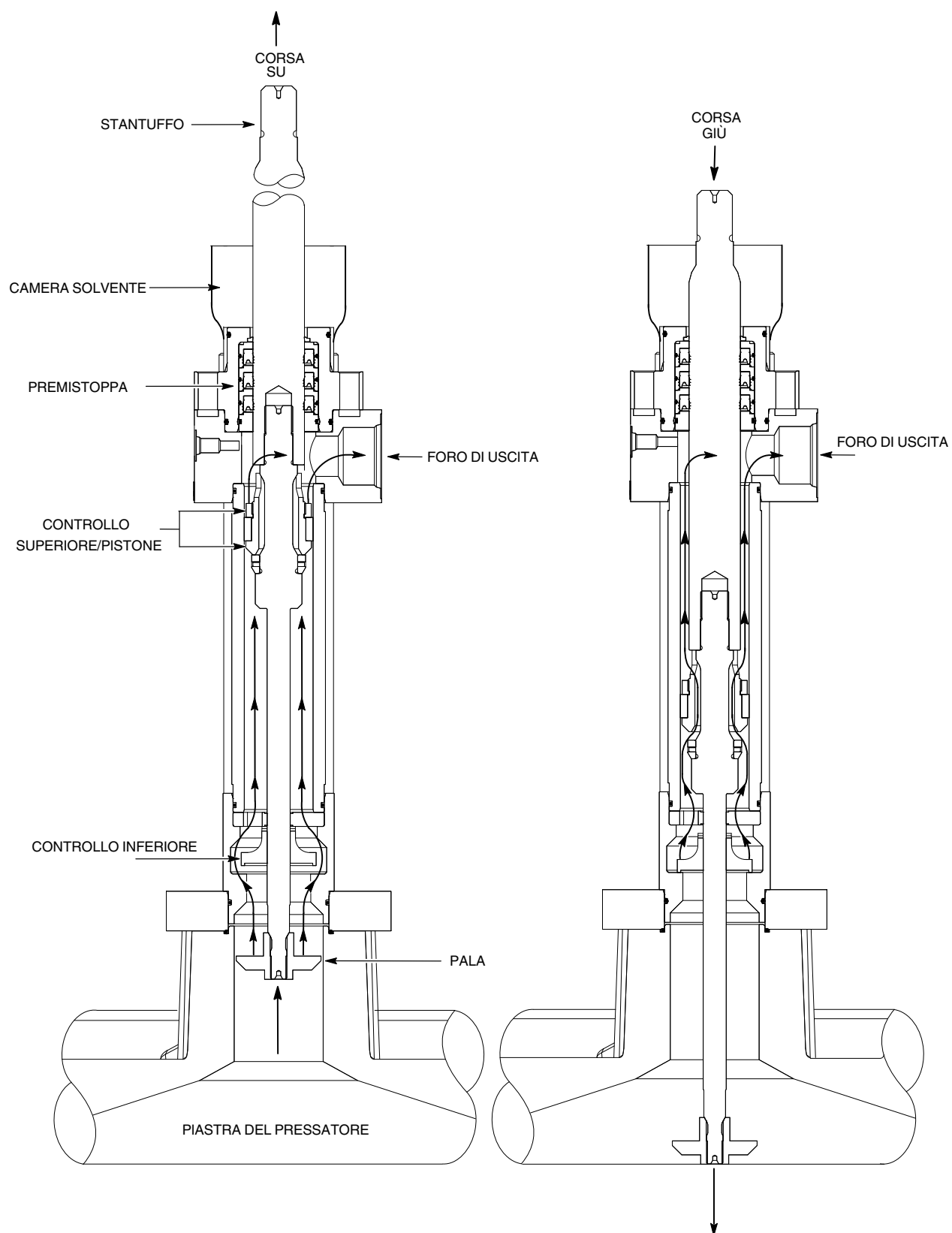


Figura 2 Sezione idraulica standard

Sezione idraulica AC

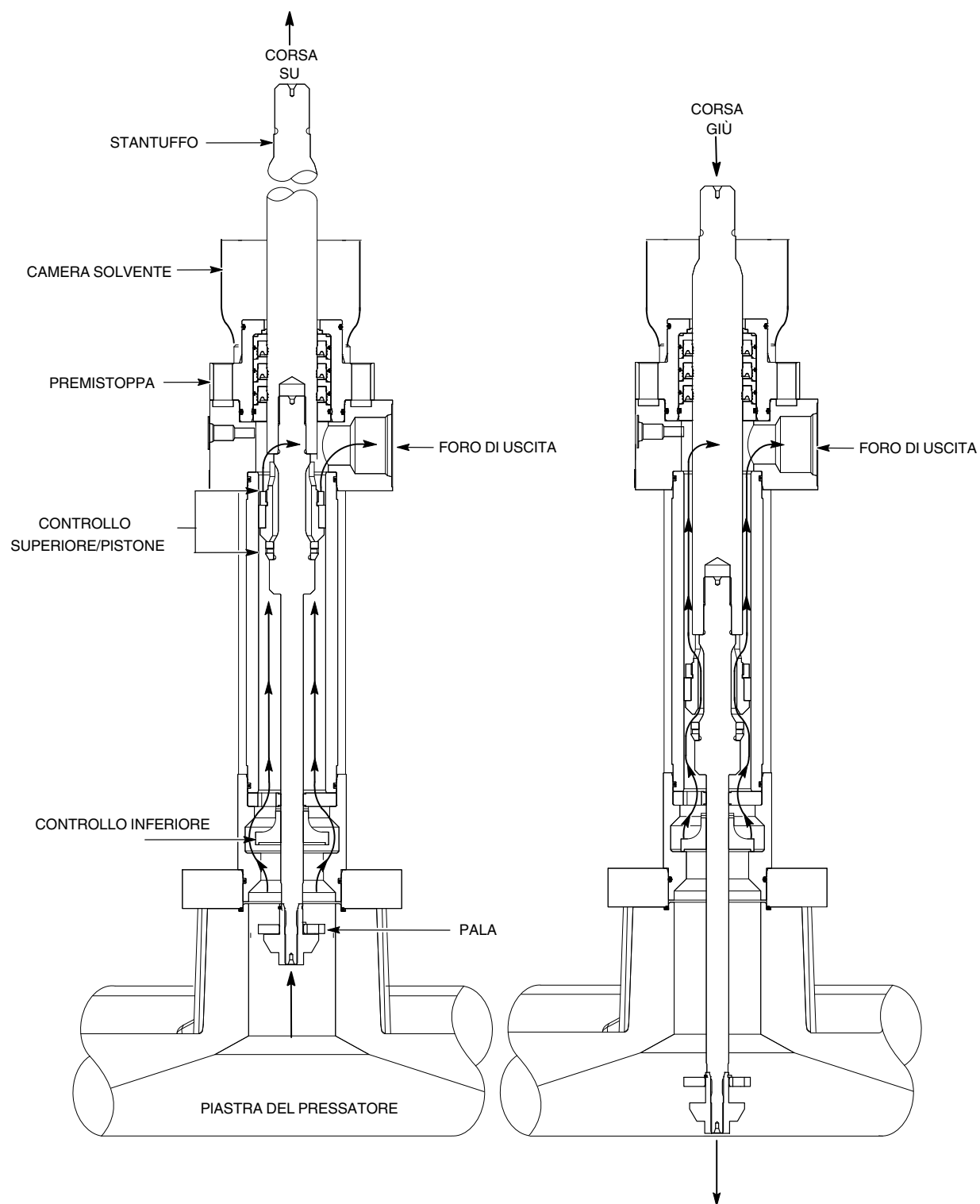
Vedi figura 3.

La sezione idraulica AC ha una pala in due pezzi applicata all'estremità dello stantuffo idraulico che arriva nel centro della piastra del pressatore. La pala va su e giù assieme allo stantuffo, contribuendo a spingere il materiale nella sezione idraulica. La sezione idraulica pressurizza il materiale e lo spinge fuori dalla pompa.

Quando lo stantuffo si muove verso il basso, la valvola antiritorno superiore/pistone si apre e la valvola antiritorno inferiore si chiude. Il materiale tra i controlli superiore ed inferiore viene spinto verso l'alto attraverso il pistone. Il materiale sopra il controllo superiore viene messo sotto pressione ed esce dal foro di uscita materiale. Durante la corsa verso il basso, la piastra di controllo della pala viene spinta lontano dalla pala allo scopo di ridurre il potenziale di cavitazione.

Durante la corsa verso l'alto della pompa, lo stantuffo e la pala vengono tirati verso l'alto e il controllo superiore /pistone si chiude. La piastra di controllo della pala si chiude sulla pala e il controllo inferiore si apre, permettendo al materiale di passare nella camera inferiore della pompa, sotto il controllo superiore. Mentre stantuffo e pistone si muovono verso l'alto, il materiale viene spinto fuori dalla camera superiore della pompa attraverso il foro di uscita materiale.

La camera del solvente circonda lo stantuffo. La camera contiene il fluido della camera solvente che lubrifica lo stantuffo e le guarnizioni del premistoppa. Questo fluido evita un indurimento del materiale sullo stantuffo e riduce al minimo l'usura sulle guarnizioni del premistoppa.



10015086

Figura 3 Sezione idraulica AC

Riparazione



PERICOLO: Le operazioni seguenti devono essere effettuate solo da personale qualificato. Seguire le istruzioni di sicurezza contenute in questo manuale e in tutti gli altri manuali utilizzati.

- Leggere e comprendere tutta questa sezione prima di eseguire delle riparazioni a questa attrezzatura. Alcune riparazioni si possono fare senza smontare la pompa.
- Depressurizzare completamente la pompa prima di eseguire le riparazioni.
- Se necessario, contattare un rappresentante locale Nordson per ottenere assistenza su queste procedure.

Questa sezione contiene solo le procedure per eseguire le riparazioni in officina. Per le procedure di rimozione della pompa dallo scaricatore consultare il manuale dello scaricatore Rhino adatto.

Elementi consumabili

Per una lista dei consumabili destinati alle procedure di riparazione, consultare la tabella 5.

Tabella 5 Elementi consumabili

Elemento	P/N	Applicazione
Never-Seez®	900344	Applicare ai filetti dei pezzi in questione
Adesivo frenafili	900464	
Sigillante per filetti/tubi	900481	
Fluido della camera del solvente tipo K	900255	Riempire la camera del solvente
Mobil SHC™ 634	156289	Riempire la camera del solvente e lubrifica i componenti della sezione idraulica

Smontare la sezione idraulica

Vedi figura 4.

NOTA: La sezione idraulica standard comprende una pala in un pezzo (16b) e la sezione idraulica AC comprende un gruppo pala in due pezzi (16a).

1. Rimuovere la camera del solvente (1) e l'o-ring (2) dal premistoppa (4). Gettare via l'o-ring.
2. Eseguire quanto segue:
 - a. Togliere le viti (3) dal premistoppa (4). Inserire due viti nei fori filettati (18) come illustrato.
 - b. Serrare alternativamente le viti per rimuovere il gruppo premistoppa (4) dal corpo pompa superiore (5).
3. Rimuovere l'adattatore della pala (16) dall'asta inferiore (8).
4. Togliere le viti (17) che fissano il gruppo cilindro e l'alloggiamento della piastra del pressatore (15) al corpo superiore della pompa (5). Rimuovere l'alloggiamento della piastra del pressatore.
5. Rimuovere l'alloggiamento inferiore (13), l'o14ring (14), la piastra di controllo inferiore (12) e il distanziatore (11). Gettare via l'o-ring.
6. Rimuovere l'alloggiamento del cilindro (10) dal corpo superiore della pompa (5). Rimuovere e gettare gli o-ring (9) dall'alloggiamento del cilindro.
7. Usando una pressetta manuale a leva o una pressa idraulica, spingere il gruppo asta (6, 7, 8) fuori dall'alloggiamento del cilindro (10).
8. Bloccare l'asta inferiore (8) in una morsa sulle parti piatte specificate nella figura 4.
9. Usare una presa profonda per rimuovere l'asta dello stantuffo (6) dall'asta inferiore (8). Rimuovere il gruppo pistone (7).
10. Pulire i pezzi con un solvente compatibile.
11. Controllare se i pezzi presentano tacche, graffi, usura o danni. Se necessario sostituire i pezzi.
12. Se necessario revisionare il premistoppa (4). Per le istruzioni consultare la procedura *Revisione del premistoppa* in questa sezione.

Assemblare la sezione idraulica

Vedi figura 4.

1. Applicare Mobil SHC 634 (20) sull'o-ring del premistoppa (2) e sul diametro interno del premistoppa (21).
2. Montare il premistoppa (4) nel corpo superiore della pompa (5).
3. Applicare Never Seez (19) sui filetti delle viti (3). Inserire le viti nel premistoppa (4) e serrare a 102-108 N•m (75-80 ft-lb).
4. Applicare Mobil SHC 634 (20) sugli o-ring (9) e sul diametro interno dell'alloggiamento del cilindro (10). Inserire gli o-ring nell'alloggiamento del cilindro. Montare l'alloggiamento del cilindro sul corpo superiore della pompa (5).
5. Assemblare il gruppo dell'asta (6, 7, 8):
 - a. Bloccare l'asta inferiore (8) in una morsa sulle parti piatte specificate nella figura 4.
 - b. Montare il gruppo pistone (7) sull'asta inferiore (8).
 - c. Applicare Never Seez (19) sui filetti superiori dell'asta inferiore (8) e guidare l'asta dello stantuffo (6) verso i filetti. Usare una presa profonda per collegare l'asta dello stantuffo (6) all'asta inferiore (8) e serrare a 272-298 N•m (200-220 ft-lb).
 - d. Applicare uno strato sottile di Mobil SHC 634 (20) sull'asta dello stantuffo (6), sul gruppo pistone (7) e sull'asta inferiore (8).
6. Usando una pressetta manuale a leva o una pressa idraulica, inserire il gruppo asta (6, 7, 8) attraverso l'alloggiamento del cilindro (10) e il premistoppa (4).
7. Montare il distanziatore (11) e la piastra di controllo inferiore (12) sul gruppo dell'asta (6, 7, 8).
8. Montare l'alloggiamento inferiore (13) sull'alloggiamento del cilindro (10). Applicare Mobil SHC 634 (20) sull'o-ring (14) e metterlo sull'alloggiamento inferiore.
9. Montare l'alloggiamento della piastra del pressatore (15) sull'alloggiamento inferiore (13).
10. Applicare Never Seez (19) sui filetti delle viti (17). Eseguire quanto segue:
 - a. Inserire le viti nell'alloggiamento della piastra del pressatore (15) e nel corpo superiore della pompa (5).
 - b. Serrare a mano contemporaneamente due viti opposte, finché l'alloggiamento della piastra del pressatore, l'alloggiamento inferiore e l'alloggiamento del cilindro (10) sono fissati al corpo superiore della pompa (5). Serrare a mano le viti rimaste come illustrato nella figura 4.
 - c. Dopo aver eseguito il punto precedente, stringere contemporaneamente tutte le viti $\frac{1}{8}$ di giro alla volta nella sequenza indicata a 102-108 N•m (75-80 ft-lb).
11. Applicare adesivo frenafili (22) sui filetti inferiori del gruppo asta (6, 7, 8). Montare l'adattatore della pala (16) al gruppo asta e serrare a 75-81 N•m (55-60 ft-lb).
12. Montare la camera del solvente (1) sul premistoppa (4).

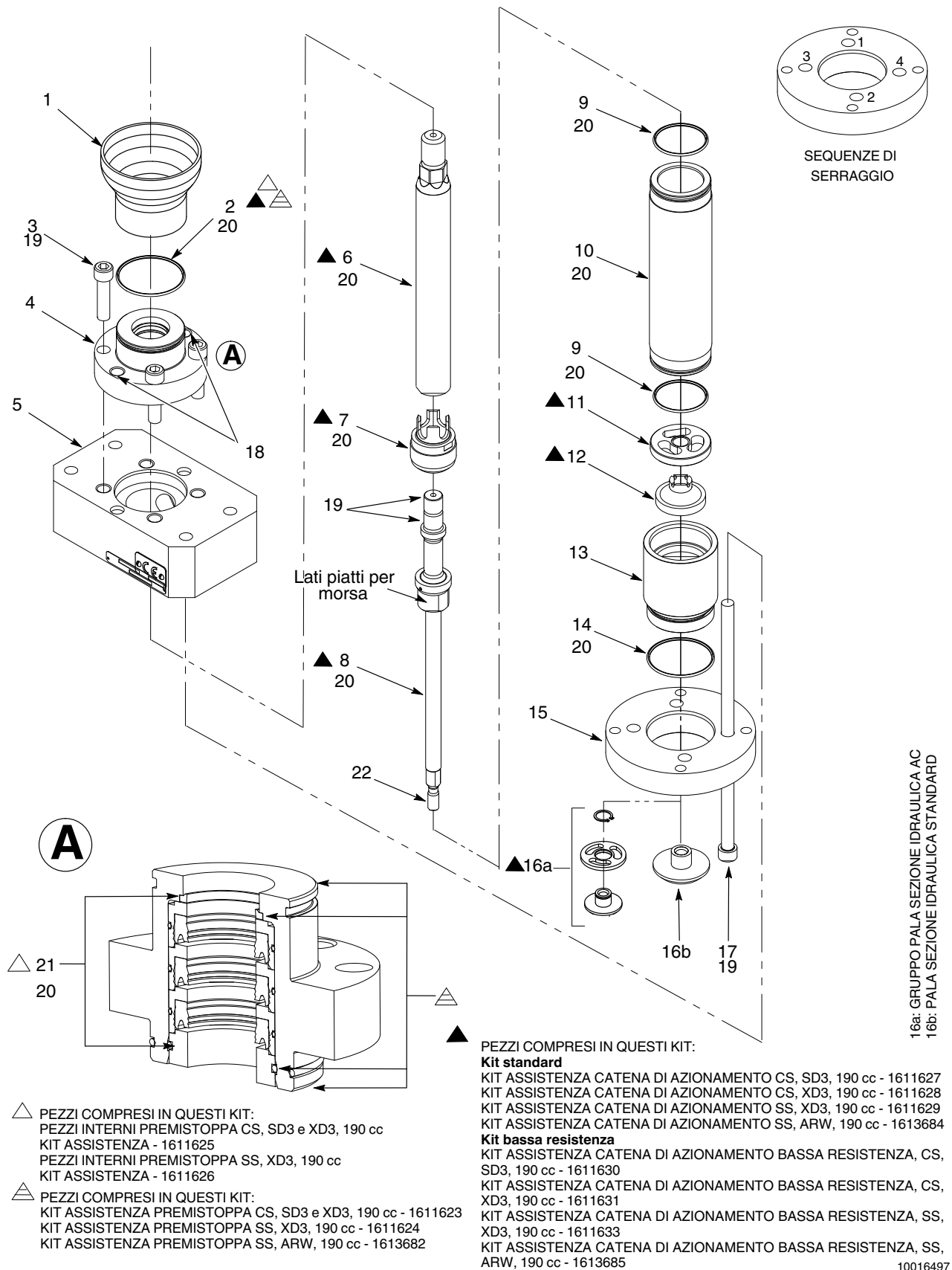


Figura 4 Riparazioni della sezione idraulica

Revisione del premistoppa

NOTA: Questa procedura richiede l'uso di una pressetta idraulica o manuale per rimuovere i pezzi interni del premistoppa.

Vedi figura 5.

1. Posizionare l'alloggiamento del premistoppa (2) su un dispositivo di montaggio (5) con l'estremità della camera del solvente che guarda verso l'alto.

NOTA: Durante la rimozione dei pezzi interni la scanalatura del ritegno romperà l'o-ring (4).

2. Inserire la pressetta di rimozione (1) nell'alloggiamento del gruppo premistoppa. Usando la pressa spingere fuori i pezzi interni (3).
3. Pulire a fondo l'alloggiamento del premistoppa in un solvente compatibile per rimuovere tutto il materiale sigillante e i detriti dell'o-ring.
4. Applicare Mobil SHC 634 (9) sul foro (8) dell'alloggiamento del premistoppa.
5. Inserire l'anello raschiaolio o l'anello di ritenuta (7) nel premistoppa (2), con il bordo affilato in basso.
6. Inserire i pezzi interni nell'alloggiamento del premistoppa (2) usando l'utensile di inserimento (6) e premendo. Assicurarsi che il ritegno della guarnizione in ottone o la rondella di appoggio (10) siano allineati o leggermente sotto l'alloggiamento del premistoppa, come illustrato nella figura 5.

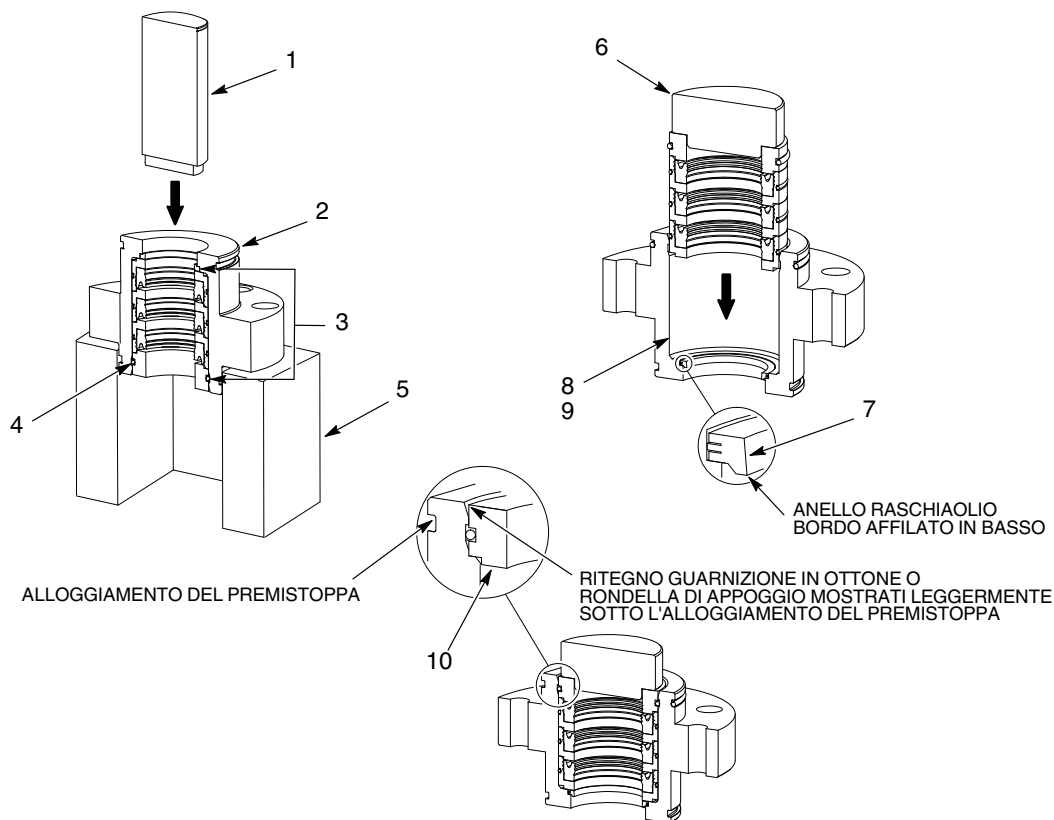


Figura 5 Sostituzione dei pezzi interni del premistoppa

Manutenzione preventiva



PERICOLO: Le operazioni seguenti devono essere effettuate solo da personale qualificato. Seguire le istruzioni di sicurezza contenute in questo manuale e in tutti gli altri manuali utilizzati.

NOTA: Può essere necessario adattare le frequenze in base all'ambiente in cui si trova l'impianto, ai parametri di processo, al materiale che viene applicato o ai risultati pratici.

NOTA: Le frequenze elencate nella tabella 6 hanno solo funzione guida. Eseguire sempre le procedure di manutenzione preventiva previste dal programma di manutenzione.

Tabella 6 Programma di manutenzione preventiva

Elemento	Attività	Tempo richiesto	Frequenza		
			Giornaliera	Settimanale	Corse pompa
Camera del solvente	Ispezionare e se necessario riempire di fluido	5 min.	x		
Fluido camera solvente	Sostituire	5 min.		x	
Premistoppa	Controllare eventuali perdite e se necessario sostituire	2 min.		x	
	Sostituire	30 min.			100.000
Asta dello stantuffo (cromo)	Sostituire ad ogni due sostituzioni del premistoppa o se presenta danni o tacche	2 ore			200.000
Asta dello stantuffo (Score-guard®)	Sostituire ad ogni due sostituzioni del premistoppa o se presenta danni o tacche	2 ore			400.000
Gruppo catena di azionamento completa	Sostituire	2 ore			400.000

Pezzi

Per ordinare i pezzi rivolgersi al Centro Assistenza Clienti Nordson Finishing o al rappresentante locale Nordson.

Uso della lista dei pezzi illustrati

I numeri nella colonna N° corrispondono ai numeri che identificano i ricambi nelle illustrazioni che seguono ogni elenco di ricambi. Il codice NS (non sul disegno) indica che un pezzo della lista non appare nell'illustrazione. La lineetta (—) viene usata quando il numero del pezzo è applicabile a tutti i pezzi nell'illustrazione.

Il numero nella colonna P/N è il codice del pezzo della Nordson Corporation. Una serie di lineette in questa colonna (-----) indica che il pezzo non può essere ordinato separatamente.

La colonna della Descrizione indica il nome del pezzo, le sue dimensioni ed altre caratteristiche considerate importanti. I rientri mostrano la relazione tra i gruppi, i sottogruppi e i ricambi.

- Se si ordina un gruppo, i pezzi 1 e 2 saranno compresi.
- Se si ordina l'articolo 1, l'articolo 2 sarà compreso.
- Se si ordina l'articolo 2, si riceverà solamente l'articolo 2.

Il numero nella colonna Quantità indica la quantità richiesta per unità, gruppo o sottogruppo. Il codice AR (As Required/a richiesta) è usato per un componente da acquistare in certe quantità o se la quantità per gruppo dipende dalla versione o dal modello del prodotto.

Le lettere nella colonna della Nota si riferiscono alle note alla fine di ciascuna lista. Le note contengono importanti informazioni sull'uso e l'ordinazione. Leggere tali note con particolare attenzione.

N°	P/N	Descrizione	Quantità	Nota
—	0000000	Assembly	1	
1	000000	• Subassembly	2	A
2	000000	• • Part	1	

Kit confezionati sezione idraulica

Per i P/N delle sezioni idrauliche confezionate consultare le tabelle seguenti.

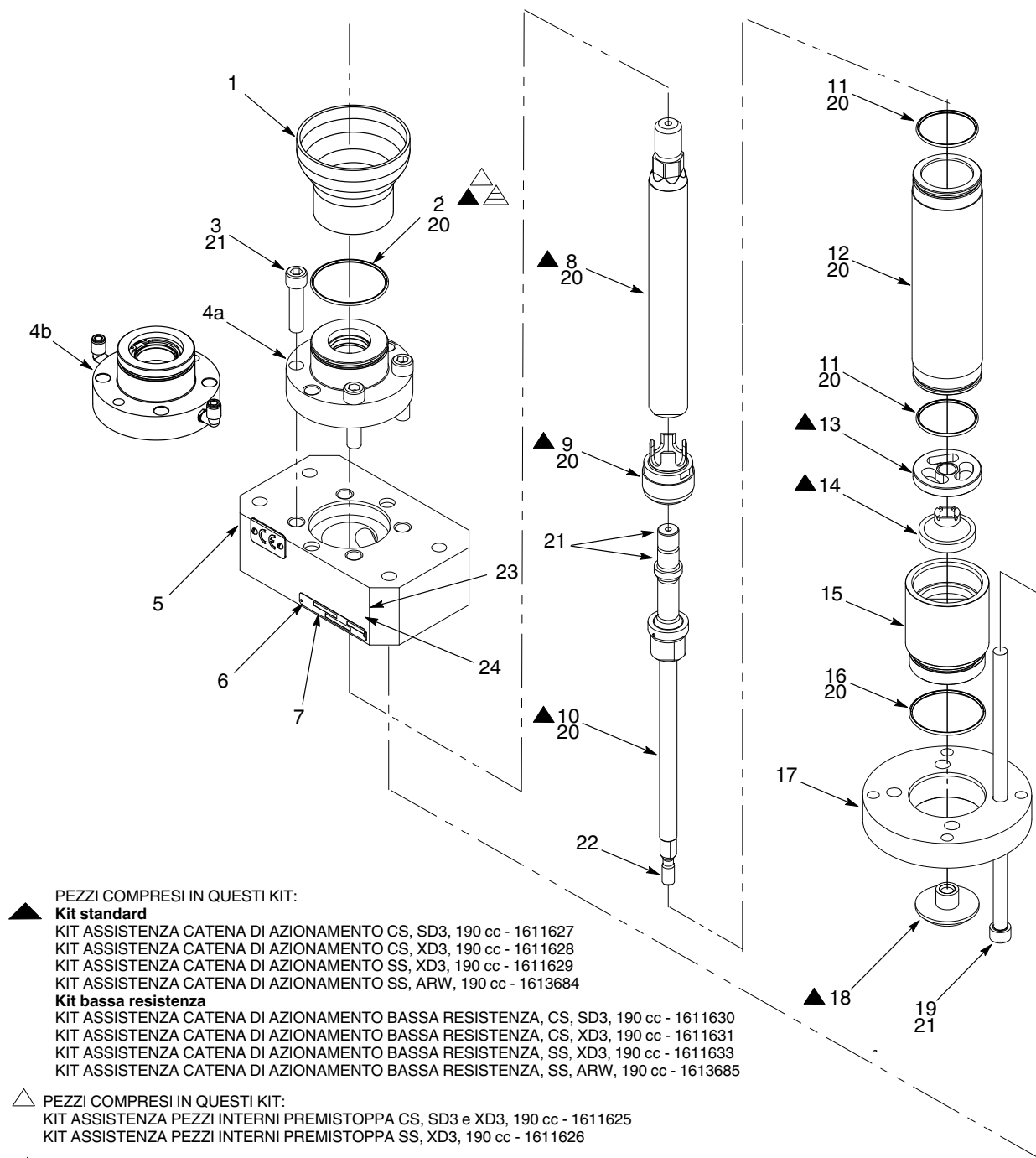
Sezione idraulica	P/N	Descrizione
Standard	1611644	KIT, pump, Rhino, 190 cc, SD3, CS
	1611645	KIT, pump, Rhino, 190 cc, SD3, CS, CE
	1611650	KIT, pump, Rhino, 190 cc, SD3, CS, LD
	1611651	KIT, pump, Rhino, 190 cc, SD3, CS, CE, LD
	1611646	KIT, pump, Rhino, 190 cc, XD3, CS
	1611647	KIT, pump, Rhino, 190 cc, XD3, CS, CE
	1611652	KIT, pump, Rhino, 190 cc, XD3, CS, LD
	1611653	KIT, pump, Rhino, 190 cc, XD3, CS, CE, LD
	1611799	KIT, pump, Rhino, 190 cc, XD3, SS
	1611643	KIT, pump, Rhino, 190 cc, XD3, SS, CE
	1611648	KIT, pump, Rhino, 190 cc, XD3, SS, LD
	1611649	KIT, pump, Rhino, 190 cc, XD3, SS, CE, LD
	1613674	KIT, pump, Rhino, 190 cc, ARW, SS
	1613675	KIT, pump, Rhino, 190 cc, ARW, SS, CE
	1613676	KIT, pump, Rhino, 190 cc, ARW, SS, LD
	1613677	KIT, pump, Rhino, 190 cc, ARW, SS, CE, LD
AC	1612254	KIT, pump, Rhino, 190 cc, AC, CE

Kit confezionati a temperatura condizionata

P/N	Descrizione
1613518	KIT, pump, Rhino, 190 cc, SD3, CS, T/C
1613519	KIT, pump, Rhino, 190 cc, SD3, CS, CE, T/C
1613520	KIT, pump, Rhino, 190 cc, SD3, CS, LD, T/C
1613521	KIT, pump, Rhino, 190 cc, SD3, CS, CE, LD, T/C
1613522	KIT, pump, Rhino, 190 cc, XD3, CS, T/C
1613523	KIT, pump, Rhino, 190 cc, XD3, CS, CE, T/C
1613524	KIT, pump, Rhino, 190 cc, XD3, CS, LD, T/C
1613525	KIT, pump, Rhino, 190 cc, XD3, CS, CE, LD, T/C
1613526	KIT, pump, Rhino, 190 cc, SS, T/C
1613527	KIT, pump, Rhino, 190 cc, SS, CE, T/C
1613528	KIT, pump, Rhino, 190 cc, SS, LD, T/C
1613529	KIT, pump, Rhino, 190 cc, SS, CE, LD, T/C
1613678	KIT, pump, Rhino, 190 cc, ARW, SS, T/C
1613679	KIT, pump, Rhino, 190 cc, ARW, SS, CE, T/C
1613680	KIT, pump, Rhino, 190 cc, ARW, SS, LD, T/C
1613681	KIT, pump, Rhino, 190 cc, ARW, SS, CE, LD, T/C

Sezione idraulica 190 cc

Vedi figura 6 e consultare la lista dei pezzi seguente.



10016497

Figura 6 Sezione idraulica 190 cc

Sezioni idrauliche acciaio al carbonio 190 cc

N°	P/N	P/N	P/N	P/N	Descrizione	Quant.	Nota
—	1611644	—	—	—	PUMP, Rhino, 190 cc, SD3, CS	1	
—	—	1611645	—	—	PUMP, Rhino, 190 cc, SD3, CS, CE	1	
—	—	—	1611646	—	PUMP, Rhino, 190 cc, XD3, CS	1	
—	—	—	—	1611647	PUMP, Rhino, 190 cc, XD3, CS, CE	1	
1	1609301	1609301	1609301	1609301	• CHAMBER, solvent, Rhino, 2.75 ID, CE	1	
2	941450	941450	941450	941450	• O-RING, Viton, 2.56 x 2.750 x 0.94	1	
3	-----	-----	-----	-----	• SCREW, socket HD cap, M 12 x 1.75 x 55, zinc, Class 12.9, per ISO 4762	4	
4a	-----	-----	-----	-----	• GLAND ASSEMBLY, tri-lip, 190 cc pump	1	
5	-----	-----	-----	-----	• BODY, pump, upper, 190 cc pump, SD3	1	
6	-----	-----	-----	-----	• SCREW, drive, round, 0.187, zinc	2	
7	-----	-----	-----	-----	• PLATE, identification	1	
8	1015823	1015823	—	—	• ROD, plunger, 1.375 D, chrome	1	
	—	—	1053015	1053015	• ROD, plunger, 1.375 D, Scoreguard®	1	
9	1015667	1015667	1015667	1015667	• PISTON ASSEMBLY, 1.375 D	1	
10	1101793	1101793	1101793	1101793	• ROD ASSEMBLY, 1.375 D, hardened	1	
11	1062623	1062623	1062623	1062623	• O-RING, -140, Viton, 2.237 ID, 0.103 W, 90 duro	2	
12	1611471	1611471	1611471	1611471	• CYLINDER, 190 cc pump housing, SD3	1	
13	-----	-----	-----	-----	• SPACER, shaft support, 1.375 D, SD2	1	
14	1015648	1015648	—	—	• PLATE, lower check, 1.375 D	1	
	—	—	1095969	1095969	• PLATE, lower check, 1.375 D, Scoreguard	1	
15	1611472	1611472	1611472	1611472	• HOUSING, bottom 190 cc pump, SD3	1	
16	1049516	1049516	1049516	1049516	• O-RING, 144, Viton, 2.487 ID, 0.103 W, 75 + 5 D, black	1	
17	1611473	1611473	1611473	1611473	• PLATE, 190 cc, follower mount, SD3	1	
18	1011361	1011361	1011361	1011361	• PLATE, shovel, follower, 1.375 D	1	
19	-----	-----	-----	-----	• SCREW, socket head cap, M 12 x 1.75 x 300, zinc, Class 12.9, per ISO 4762	4	
20	156289	156289	156289	156289	• LUBRICANT, Mobil SHC 634	AR	
21	900344	900344	900344	900344	• LUBRICANT, Never Seez, 8-oz can	AR	
22	900464	900464	900464	900464	• ADHESIVE, Loctite® Threadlocker Blue 242®, removable, 50 m	AR	
23	—	-----	—	-----	• TAG, CE mark, riveted	1	
24	—	-----	—	-----	• SCREW, drive, round, 4 x 0.250, zinc	2	
AR: A richiesta							

Sezioni idrauliche bassa resistenza acciaio al carbonio 190 cc

N°	P/N	P/N	P/N	P/N	Descrizione	Quant.	Nota
—	1611650				PUMP, Rhino, 190 cc, SD3, CS, LD	1	
—		1611651			PUMP, Rhino, 190 cc, SD3, CS, LD, CE	1	
—			1611652		PUMP, Rhino, 190 cc, XD3, CS, LD	1	
—				1611653	PUMP, Rhino, 190 cc, XD3, CS, LD, CE	1	
1	1609301	1609301	1609301	1609301	• CHAMBER, solvent, Rhino, 2.75 ID, CE	1	
2	941450	941450	941450	941450	• O-RING, Viton, 2.56 x 2.750 x 0.94	1	
3	-----	-----	-----	-----	• SCREW, socket HD cap, M 12 x 1.75 x 55, Class 12.9, per ISO 4762	4	
4a	-----	-----	-----	-----	• GLAND ASSEMBLY, tri-lip, 190 cc pump	1	
5	-----	-----	-----	-----	• BODY, pump, upper, 190 cc pump, SD3	1	
6	-----	-----	-----	-----	• SCREW, drive, round, 0.187, zinc	2	
7	-----	-----	-----	-----	• PLATE, identification	1	
8	1015823	1015823	—	—	• ROD, plunger, 1.375 D, chrome	1	
	—	—	1053015	1053015	• ROD, plunger, 1.375 D, Scoreguard	1	
9	1611527	1611527	1611527	1611527	• PISTON ASSEMBLY, Rhino 190 cc pump, low drag	1	
10	1101793	1101793	1101793	1101793	• ROD ASSEMBLY, 1.375 D, hardened	1	
11	1062623	1062623	1062623	1062623	• O-RING, -140, Viton, 2.237 ID, 0.103 W, 90 duro	2	
12	1611471	1611471	1611471	1611471	• CYLINDER, 190 cc pump housing, SD3	1	
13	-----	-----	-----	-----	• SPACER, shaft support, 1.375 D, SD2	1	
	1015648	1015648	—	—	• PLATE, lower check, 1.375 D	1	
14	—	—	1095969	1095969	• PLATE, lower check, 1.375 D, Scoreguard	1	
15	1611472	1611472	1611472	1611472	• HOUSING, bottom 190 cc pump, SD3	1	
16	1049516	1049516	1049516	1049516	• O-RING, 144, Viton, 2.487 ID, 0.103 W, 75 + 5 D, black	1	
17	1611473	1611473	1611473	1611473	• PLATE, 190 cc, follower mount, SD3	1	
18	1011361	1011361	1011361	1011361	• PLATE, shovel, follower, 1.375 D	1	
19	-----	-----	-----	-----	• SCREW, socket head cap, M 12 x 1.75 x 300, Class 12.9, per ISO 4762	4	
20	156289	156289	156289	156289	• LUBRICANT, Mobil SHC 634	AR	
21	900344	900344	900344	900344	• LUBRICANT, Never Seez, 8-oz can	AR	
22	900464	900464	900464	900464	• ADHESIVE, Loctite Threadlocker Blue 242, removable, 50 m	AR	
23	—	-----	—	-----	• TAG, CE mark, riveted	1	
24	—	-----	—	-----	• SCREW, drive, round, 4 x 0.250, zinc	2	
AR: A richiesta							

Sezioni idrauliche acciaio inox 190 cc

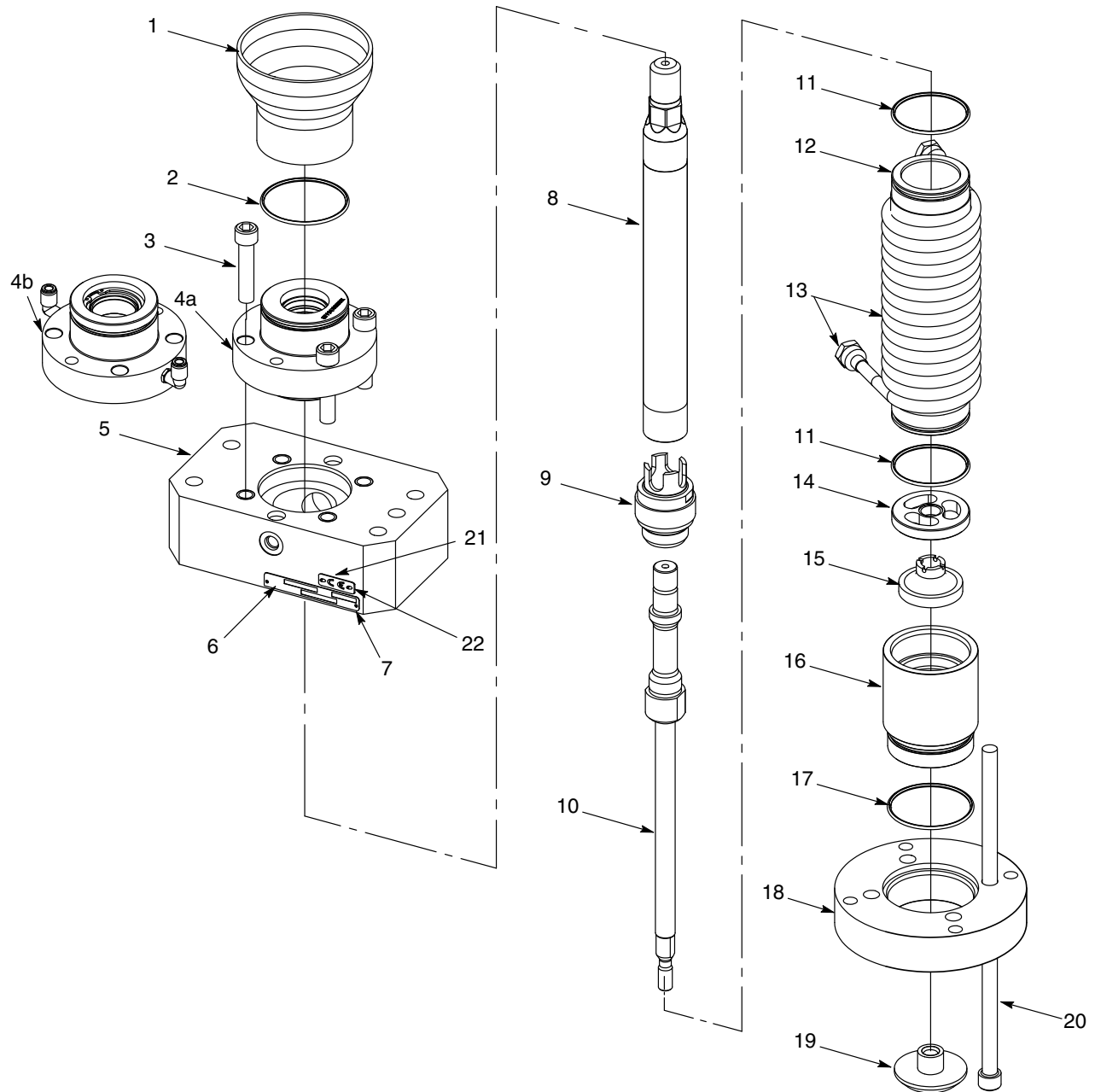
N°	P/N	P/N	P/N	P/N	Descrizione	Quant.	Nota
—	1611799	—	—	—	PUMP, Rhino, 190 cc, XD3, SS	1	
—	—	1611643	—	—	PUMP, Rhino, 190 cc, XD3, SS, CE	1	
—	—	—	1613674	—	PUMP, Rhino, 190 cc, ARW, SS	1	
—	—	—	—	1613675	PUMP, Rhino, 190 cc, ARW, SS, CE	1	
1	1609301	1609301	1609301	1609301	• CHAMBER, solvent, Rhino, 2.75 ID, CE	1	
2	941450	941450	941450	941450	• O-RING, Viton, 2.56 x 2.750 x 0.94	1	
3	-----	-----	-----	-----	• SCREW, socket HD cap, M 12 x 1.75 x 55, zinc, Class 12.9, per ISO 4762	4	
4a	-----	-----	—	—	• GLAND ASSEMBLY, tri-lip, 190 cc, SS	1	
4b	—	—	-----	-----	• GLAND ASSEMBLY, ARW, SS, 190 cc	1	
5	-----	-----	-----	-----	• BODY, pump, upper, 190 cc pump, SS	1	
6	-----	-----	-----	-----	• SCREW, drive, round, 0.187, zinc	2	
7	-----	-----	-----	-----	• PLATE, identification	1	
8	1611299	1611299	1611299	1611299	• ROD, plunger, 190 cc pump, Scoreguard, SS	1	
9	1611526	1611526	1611526	1611526	• PISTON ASSEMBLY, 190 cc, pump, standard, SS	1	
10	1611309	1611309	1611309	1611309	• ROD ASSEMBLY, 190 cc pump, SS, hardened	1	
11	1062623	1062623	1062623	1062623	• O-RING, -140, Viton, 2.237 ID, 0.103 W, 90 duro	2	
12	1611300	1611300	1611300	1611300	• CYLINDER, pump housing, 190 cc, SD2, SS	1	
13	-----	-----	-----	-----	• SPACER, shaft support, 190 cc pump, SS	1	
14	1611302	1611302	1611302	1611302	• PLATE, lower check, 190 cc pump, SS	1	
15	-----	-----	-----	-----	• HOUSING, bottom pump, 190 cc pump, SS	1	
16	1049516	1049516	1049516	1049516	• O-RING, 144, Viton, 2.487 ID, 0.103 W, 75 + 5 D, black	1	
17	1611304	1611304	1611304	1611304	• PLATE, housing, follower, 190 cc pump, SS	1	
18	1611305	1611305	1611305	1611305	• PLATE, shovel, follower, 190 cc pump, SS	1	
19	-----	-----	-----	-----	• SCREW, socket head cap, M 12 x 1.75 x 300, zinc, Class 12.9, per ISO 4762	4	
20	156289	156289	156289	156289	• LUBRICANT, Mobil SHC 634	AR	
21	900344	900344	900344	900344	• LUBRICANT, Never Seez, 8-oz can	AR	
22	900464	900464	900464	900464	• ADHESIVE, Loctite Threadlocker Blue 242, removable, 50 m	AR	
23	—	-----	—	-----	• TAG, CE mark, riveted	1	
24	—	-----	—	-----	• SCREW, drive, round, 4 x 0.250, zinc	2	
AR: A richiesta							

Sezioni idrauliche bassa resistenza acciaio inox 190 cc

N°	P/N	P/N	P/N	P/N	Descrizione	Quant.	Nota
—	1611648	—	—	—	PUMP, Rhino, 190 cc, XD3, SS, LD	1	
—	—	1611649	—	—	PUMP, Rhino, 190 cc, XD3, SS, LD, CE	1	
—	—	—	1613676	—	PUMP, Rhino, 190 cc, ARW, SS, LD	1	
—	—	—	—	1613677	PUMP, Rhino, 190 cc, ARW, SS, LD, CE	1	
1	1609301	1609301	1609301	1609301	• CHAMBER, solvent, Rhino, 2.75 ID, CE	1	
2	941450	941450	941450	941450	• O-RING, Viton, 2.56 x 2.750 x 0.94	1	
3	-----	-----	-----	-----	• SCREW, socket HD cap, M 12 x 1.75 x 55, zinc, Class 12.9, per ISO 4762	4	
4a	-----	-----	—	—	• GLAND ASSEMBLY, tri-lip, 190 cc, SS	1	
4b	—	—	-----	-----	• GLAND ASSEMBLY, ARW, SS, 190 cc	1	
5	-----	-----	-----	-----	• BODY, pump, upper, 190 cc pump, SS	1	
6	-----	-----	-----	-----	• SCREW, drive, round, 0.187, zinc	2	
7	-----	-----	-----	-----	• PLATE, identification	1	
8	1611299	1611299	1611299	1611299	• ROD, plunger, 190 cc pump, Scoreguard, SS	1	
9	1611308	1611308	1611308	1611308	• PISTON ASSEMBLY, 190 cc, pump, low drag, SS	1	
10	1611309	1611309	1611309	1611309	• ROD ASSEMBLY, 190 cc pump, SS hardened	1	
11	1062623	1062623	1062623	1062623	• O-RING, -140, Viton, 2.237 ID, 0.103 W, 90 duro	2	
12	1611300	1611300	1611300	1611300	• CYLINDER, pump housing, 190 cc, SD2, SS	1	
13	-----	-----	-----	-----	• SPACER, shaft support, 190 cc pump, SS	1	
14	1611302	1611302	1611302	1611302	• PLATE, lower check, 190 cc pump, SS	1	
15	-----	-----	-----	-----	• HOUSING, bottom pump, 190 cc pump, SS	1	
16	1049516	1049516	1049516	1049516	• O-RING, 144, Viton, 2.487 ID, 0.103 W, 75 + 5 D, black	1	
17	1611304	1611304	1611304	1611304	• PLATE, housing, follower, 190 cc pump, SS	1	
18	1611305	1611305	1611305	1611305	• PLATE, shovel, follower, 190 cc pump, SS	1	
19	-----	-----	-----	-----	• SCREW, socket head cap, M 12 x 1.75 x 300, zinc, Class 12.9, per ISO 4762	4	
20	156289	156289	156289	156289	• LUBRICANT, Mobil SHC 634	AR	
21	900344	900344	900344	900344	• LUBRICANT, Never Seez, 8-oz can	AR	
22	900464	900464	900464	900464	• ADHESIVE, Loctite Threadlocker Blue 242, removable, 50 m	AR	
23	—	-----	—	-----	• TAG, CE mark, riveted	1	
24	—	-----	—	-----	• SCREW, drive, round, 4 x 0.250, zinc	2	
AR: A richiesta							

Sezioni idrauliche temperatura condizionata 190 cc

Vedi la figura 7 e consultare le liste dei pezzi seguenti.



10017647

Figura 7 Sezioni idrauliche temperatura condizionata 190 cc

Sezioni idrauliche temperatura condizionata acciaio al carbonio 190 cc

N°	P/N	P/N	P/N	P/N	Descrizione	Quant.	Nota
—	1613518	—	—	—	PUMP, Rhino, 190 cc, SD3, CS, T/C	1	
—	—	1613519	—	—	PUMP, Rhino, 190 cc, SD3, CS, CE, T/C	1	
—	—	—	1613522	—	PUMP, Rhino, 190 cc, XD3, CS, T/C	1	
—	—	—	—	1613523	PUMP, Rhino, 190 cc, XD3, CS, CE, T/C	1	
1	1609301	1609301	1609301	1609301	• CHAMBER, solvent, Rhino, 2.75 ID, CE	1	
2	941450	941450	941450	941450	• O-RING, Viton, 2.56 x 2.750 x 0.94	1	
3	-----	-----	-----	-----	• SCREW, socket HD cap, M 12 x 1.75 x 55, zinc, Class 12.9, per ISO 4762	4	
4a	-----	-----	-----	-----	• GLAND ASSEMBLY, tri-lip, 190 cc, SD3	1	
5	-----	-----	-----	-----	• BODY, pump, upper, 190 cc pump, SD3	1	
6	-----	-----	-----	-----	• PLATE, identification	1	
7	-----	-----	-----	-----	• SCREW, drive, round, 0.187, zinc	2	
8	1015823	1015823	—	—	• ROD, plunger, 1.375 D, chrome	1	
	—	—	1053015	1053015	• ROD, plunger, 1.375 D, Scoreguard		
9	1015667	1015667	1015667	1015667	• PISTON ASSEMBLY, 1.375 D	1	
10	1101793	1101793	1101793	1101793	• ROD ASSEMBLY, 1.375 D, hardened	1	
11	1062623	1062623	1062623	1062623	• O-RING, -140, Viton, 2.237 ID, 0.103 W, 90 duro	2	
12	1611471	1611471	1611471	1611471	• CYLINDER, 190 cc pump housing, SD3	1	
13	1084904	1084904	1084904	1084904	• COIL, T/C, pump, 65:1, ⅜ NPT	1	
14	-----	-----	-----	-----	• SPACER, shaft support, 1.375 D, SD2	1	
15	1015648	1015648	1015648	1015648	• PLATE, lower check, 1.375 D	1	
16	-----	-----	-----	-----	• HOUSING, bottom 190 cc pump, SD3	1	
17	1049516	1049516	1049516	1049516	• O-RING, 144, Viton, 2.487 ID, 0.103 W, 75 + 5 D, black	1	
18	1611473	1611473	1611473	1611473	• PLATE, 190 cc follower mount, SD3	1	
19	1011361	1011361	1011361	1011361	• PLATE, shovel, follower, 1.375 D	1	
20	-----	-----	-----	-----	• SCREW, socket head cap, M 12 x 1.75 x 300, zinc, Class 12.9, per ISO 4762	4	
21	—	-----	—	-----	• TAG, CE mark, riveted	1	
22	—	-----	—	-----	• SCREW, drive, round, 4 x 0.250, zinc	2	
NS	1085225	1085225	1085225	1085225	• COVER, T/C, coil, pump, insulation only	1	
NS	156289	156289	156289	156289	• LUBRICANT, Mobil SHC 634	AR	
NS	900344	900344	900344	900344	• LUBRICANT, Never Seez, 8-oz can	AR	
NS	900464	900464	900464	900464	• ADHESIVE, Loctite Threadlocker Blue 242, removable, 50 m	AR	
AR: A richiesta							
NS: Non visibile							

Sezioni idrauliche temperatura condizionata bassa resistenza acciaio al carbonio 190 cc

N°	P/N	P/N	P/N	P/N	Descrizione	Quant.	Nota
—	1613520	—	—	—	PUMP, Rhino, 190 cc, XD3, CS, LD, T/C	1	
—	—	1613521	—	—	PUMP, Rhino, 190 cc, XD3, CS, LD, CE, T/C	1	
—	—	—	1613524	—	PUMP, Rhino, 190 cc, XD3, CS, LD, T/C	1	
—	—	—	—	1613525	PUMP, Rhino, 190 cc, XD3, CS, LD, CE, T/C	1	
1	1609301	1609301	1609301	1609301	• CHAMBER, solvent, Rhino, 2.75 ID, CE	1	
2	941450	941450	941450	941450	• O-RING, Viton, 2.56 x 2.750 x 0.94	1	
3	-----	-----	-----	-----	• SCREW, socket HD cap, M 12 x 1.75 x 55, zinc, Class 12.9, per ISO 4762	4	
4a	-----	-----	-----	-----	• GLAND ASSEMBLY, tri-lip, 190 cc, SD3	1	
5	-----	-----	-----	-----	• BODY, pump, upper, 190 cc pump, SD3	1	
6	-----	-----	-----	-----	• PLATE, identification	1	
7	-----	-----	-----	-----	• SCREW, drive, round, 0.187, zinc	2	
8	1015823	1015823	—	—	• ROD, plunger, 1.375 D, chrome	1	
	—	—	1053015	1053015	• ROD, plunger, 1.375 D, Scoreguard	1	
	1611527	1611527	1611527	1611527	• PISTON ASSEMBLY, 1.375 D, low drag	1	
10	1101793	1101793	1101793	1101793	• ROD ASSEMBLY, 1.375 D, hardened	1	
11	1062623	1062623	1062623	1062623	• O-RING, -140, Viton, 2.237 ID, 0.103 W, 90 duro	2	
12	1611471	1611471	1611471	1611471	• CYLINDER, 190 cc pump housing, SD3	1	
13	1084904	1084904	1084904	1084904	• COIL, T/C, pump, 65:1, 3/8 NPT	1	
14	-----	-----	-----	-----	• SPACER, shaft support, 1.375 D, SD2	1	
15	1095969	1095969	1095969	1095969	• PLATE, lower check, 1.375 D, Scoreguard	1	
16	-----	-----	-----	-----	• HOUSING, bottom 190 cc pump, SD3	1	
17	1049516	1049516	1049516	1049516	• O-RING, 144, Viton, 2.487 ID, 0.103 W, 75 + 5 D, black	1	
18	1611473	1611473	1611473	1611473	• PLATE, 190 cc follower mount, SD3	1	
19	1011361	1011361	1011361	1011361	• PLATE, shovel, follower, 1.375 D	1	
20	-----	-----	-----	-----	• SCREW, socket head cap, M 12 x 1.75 x 300, zinc, Class 12.9, per ISO 4762	4	
21	—	-----	—	-----	• TAG, CE mark, riveted	1	
22	—	-----	—	-----	• SCREW, drive, round, 4 x 0.250, zinc	2	
NS	1085225	1085225	1085225	1085225	• COVER, T/C, coil, pump, insulation only	1	
NS	156289	156289	156289	156289	• LUBRICANT, Mobil SHC 634	AR	
NS	900344	900344	900344	900344	• LUBRICANT, Never Seez, 8-oz can	AR	
NS	900464	900464	900464	900464	• ADHESIVE, Loctite Threadlocker Blue 242, removable, 50 m	AR	

AR: A richiesta

NS: Non visibile

Sezioni idrauliche temperatura condizionata acciaio inox 190 cc

N°	P/N	P/N	P/N	P/N	Descrizione	Quant.	Nota
—	1613526	—	—	—	PUMP, Rhino, 190 cc, XD3, SS, T/C	1	
—	—	1613527	—	—	PUMP, Rhino, 190 cc, XD3, SS, CE, T/C	1	
—	—	—	1613678	—	PUMP, Rhino, 190 cc, ARW, SS, T/C	1	
—	—	—	—	1613679	PUMP, Rhino, 190 cc, ARW, SS, CE, T/C	1	
1	1609301	1609301	1609301	1609301	• CHAMBER, solvent, Rhino, 2.75 ID, CE	1	
2	941450	941450	941450	941450	• O-RING, Viton, 2.56 x 2.750 x 0.94	1	
3	-----	-----	-----	-----	• SCREW, socket HD cap, M 12 x 1.75 x 55, Zinc, Class 12.9, per ISO 4762	4	
4a	-----	-----	—	—	• GLAND ASSEMBLY, tri-lip, 190 cc, SS	1	
4b	—	—	-----	-----	• GLAND ASSEMBLY, ARW, SS, 190 cc	1	
5	-----	-----	-----	-----	• BODY, pump, upper, 190 cc pump, SS	1	
6	-----	-----	-----	-----	• PLATE, identification	1	
7	-----	-----	-----	-----	• SCREW, drive, round, 0.187, zinc	2	
8	1611299	1611299	1611299	1611299	• ROD, plunger, 190cc pump, Scoreguard, SS	1	
9	1611526	1611526	1611526	1611526	• PISTON ASSEMBLY, 190 cc pump, standard, SS	1	
10	1611309	1611309	1611309	1611309	• ROD ASSEMBLY, 190 cc pump, standard, SS	1	
11	1062623	1062623	1062623	1062623	• O-RING, -140, Viton, 2.237 ID, 0.103 W, 90 duro	2	
12	1611300	1611300	1611300	1611300	• CYLINDER, pump housing, 190 cc, XD3, SS	1	
13	1084904	1084904	1084904	1084904	• COIL, T/C, pump, 65:1, ¾ NPT	1	
14	-----	-----	-----	-----	• SPACER, shaft support, 190 cc pump, SS	1	
15	1611302	1611302	1611302	1611302	• PLATE, lower check, 190 cc pump, SS	1	
16	-----	-----	-----	-----	• HOUSING, bottom 190 cc pump, SS	1	
17	1049516	1049516	1049516	1049516	• O-RING, 144, Viton, 2.487 ID, 0.103 W, 75 + 5 D, black	1	
18	1611304	1611304	1611304	1611304	• PLATE, 190 cc follower, 190 cc, SS	1	
19	1611305	1611305	1611305	1611305	• PLATE, shovel, follower, 190 cc pump, SS	1	
20	-----	-----	-----	-----	• SCREW, socket head cap, M 12 x 1.75 x 300, zinc, Class 12.9, per ISO 4762	4	
21	—	-----	—	-----	• TAG, CE mark, riveted	1	
22	—	-----	—	-----	• SCREW, drive, round, 4 x 0.250, zinc	2	
NS	1085225	1085225	1085225	1085225	• COVER, T/C, coil, pump, insulation only	1	
NS	156289	156289	156289	156289	• LUBRICANT, Mobil SHC 634	AR	
NS	900344	900344	900344	900344	• LUBRICANT, Never Seez, 8-oz can	AR	
NS	900464	900464	900464	900464	• ADHESIVE, Loctite Threadlocker Blue 242, removable, 50 m	AR	
AR: A richiesta							
NS: Non visibile							

Sezioni idrauliche temperatura condizionata bassa resistenza acciaio inox 190 cc

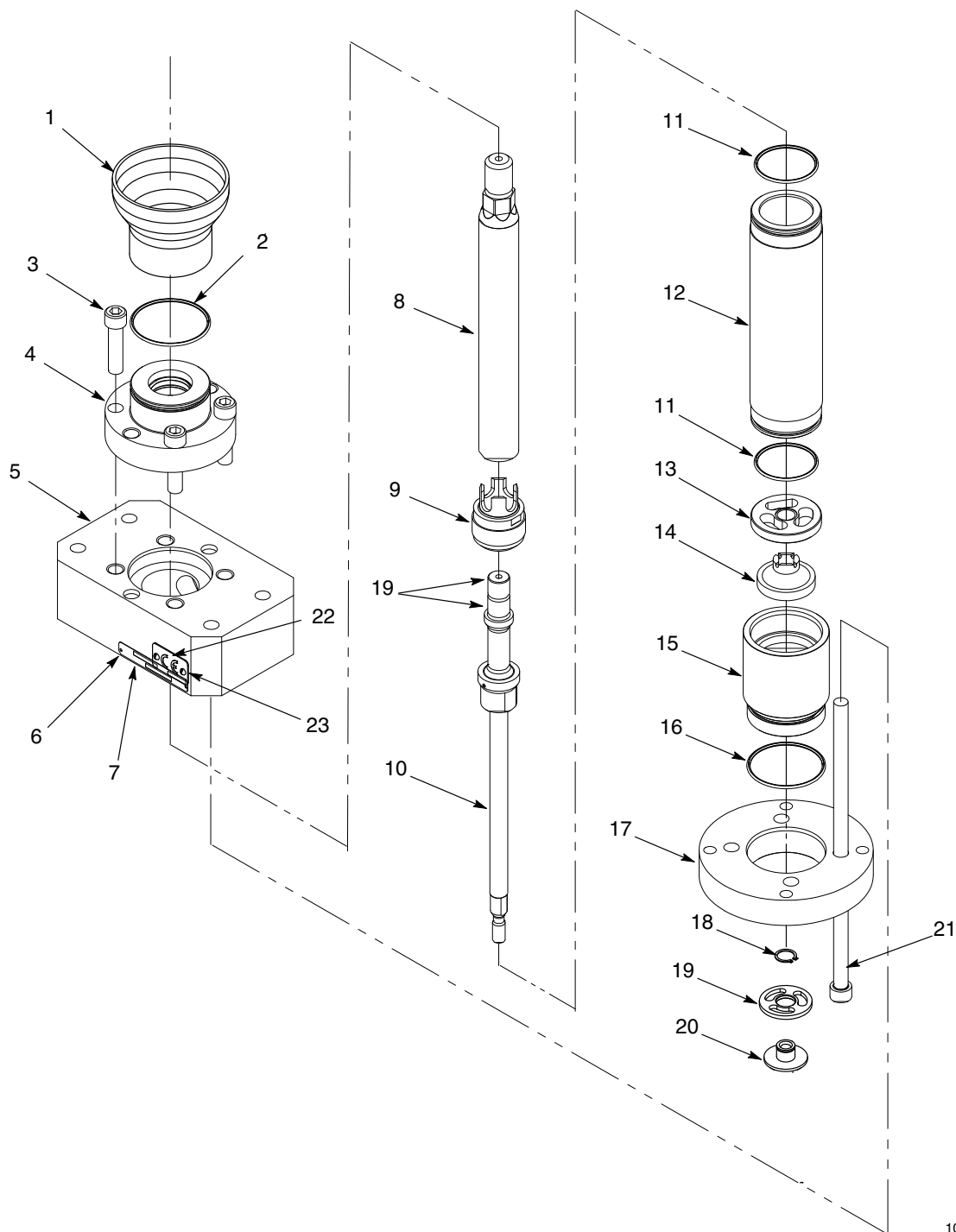
N°	P/N	P/N	P/N	P/N	Descrizione	Quant.	Nota
—	1613528	—	—	—	PUMP, Rhino, 190 cc, XD3, SS, LD, T/C	1	
—	—	1613529	—	—	PUMP, Rhino, 190 cc, XD3, SS, LD, CE, T/C	1	
—	—	—	1613680	—	PUMP, Rhino, 190 cc, ARW, SS, LD, T/C	1	
—	—	—	—	1613681	PUMP, Rhino, 190 cc, ARW, SS, LD, CE, T/C	1	
1	1609301	1609301	1609301	1609301	• CHAMBER, solvent, Rhino, 2.75 ID, CE	1	
2	941450	941450	941450	941450	• O-RING, Viton, 2.56 x 2.750 x 0.94	1	
3	-----	-----	-----	-----	• SCREW, socket HD cap, M 12 x 1.75 x 55, zinc, Class 12.9, per ISO 4762	4	
4a	-----	-----	—	—	• GLAND ASSEMBLY, tri-lip, 190 cc, SS	1	
4b	—	—	-----	-----	• GLAND ASSEMBLY, ARW, SS, 190 cc	1	
5	-----	-----	-----	-----	• BODY, pump, upper, 190 cc pump, SS	1	
6	-----	-----	-----	-----	• PLATE, identification	1	
7	-----	-----	-----	-----	• SCREW, drive, round, 0.187, zinc	2	
8	1611299	1611299	1611299	1611299	• ROD, plunger, 190cc pump, Scoreguard, SS	1	
9	1611308	1611308	1611308	1611308	• PISTON ASSEMBLY, 190 cc pump, low drag, SS	1	
	1611309	1611309	1611309	1611309	• ROD ASSEMBLY, 190 cc pump, SS, hardened		
11	1062623	1062623	1062623	1062623	• O-RING, -140, Viton, 2.237 ID, 0.103 W, 90 duro	2	
12	1611300	1611300	1611300	1611300	• CYLINDER, pump housing, 190 cc, XD3, SS	1	
13	1084904	1084904	1084904	1084904	• COIL, T/C, pump, 65:1, 3/8 NPT	1	
14	-----	-----	-----	-----	• SPACER, shaft support, 190 cc pump, SS	1	
15	1611302	1611302	1611302	1611302	• PLATE, lower check, 190 cc pump, SS	1	
16	-----	-----	-----	-----	• HOUSING, bottom 190 cc pump, SS	1	
17	1049516	1049516	1049516	1049516	• O-RING, 144, Viton, 2.487ID, 0.103 W, 75 + 5 D, black	1	
18	1611304	1611304	1611304	1611304	• PLATE, 190 cc follower, 190 cc, SS	1	
19	1611305	1611305	1611305	1611305	• PLATE, shovel, follower, 190 cc pump, SS	1	
20	-----	-----	-----	-----	• SCREW, socket head cap, M 12 x 1.75 x 300, zinc, Class 12.9, per ISO 4762	4	
21	—	-----	—	-----	• TAG, CE mark, riveted	1	
22	—	-----	—	-----	• SCREW, drive, round, 4 x 0.250, zinc	2	
NS	1085225	1085225	1085225	1085225	• COVER, T/C, coil, pump, insulation only	1	
NS	156289	156289	156289	156289	• LUBRICANT, Mobil SHC 634	AR	
NS	900344	900344	900344	900344	• LUBRICANT, Never Seez, 8-oz can	AR	
NS	900464	900464	900464	900464	• ADHESIVE, Loctite Threadlocker Blue 242, removable, 50 m	AR	

AR: A richiesta

NS: Non visibile

Sezione idraulica AC 190 cc

Vedi figura 8 e consultare la lista dei pezzi seguente.



10015086

Figura 8 Sezione idraulica AC 190 cc

N°	P/N	Descrizione	Quantità	Nota
—	1612254	PUMP, Rhino, 190 cc, AC, CE	1	
1	1609301	• CHAMBER, solvent, Rhino, 2.75 ID, CE	1	
2	941450	• O-RING, Viton, 2.563 x 2.750 x 0.094	1	
3	-----	• SCREW, socket, M12 x 55, zinc, Class 8.8, per ISO 4762	4	
4	-----	• GLAND ASSEMBLY, tri-lip, 190 cc pump	1	
5	-----	• BODY, pump, upper, 190 cc pump, SD3	1	
6	-----	• SCREW, drive, round, 0.187, zinc	2	
7	-----	• PLATE, identification	1	
8	1053015	• ROD, plunger, 1.375 D, Scoreguard	1	
9	1015667	• PISTON ASSEMBLY, 1.375 D	1	
10	1101793	• ROD ASSEMBLY, 1.375 D, hardened	1	
11	1062623	• O-RING, Viton, 2.237 ID	2	
12	-----	• CYLINDER, 190 cc pump housing, SD3	1	
13	-----	• SPACER, shaft support, 1.375 D, SD2	1	
14	1095969	• PLATE, lower check, 1.375 D, Scoreguard	1	
15	1611472	• HOUSING, bottom, 190 cc pump, SD3	1	
16	1049516	• O-RING, Viton, 2.487 ID, black	1	
17	1611473	• PLATE, 190 cc follower mount, SD3	1	
18	-----	• RETAINING RING, basic, zinc, external, size 81	1	
19	1610025	• PLATE, shovel check, Rhino AC, 2.323 OD	1	
20	1610026	• SHOVEL, check, Rhino AC, 1.920 OD	1	
21	-----	• SCREW, socket, M12 x 300, zinc, Class 8.8, per ISO 4762	4	
22	-----	• TAG, CE mark, riveted	1	
23	-----	• SCREW, drive, round, 4 x 0.250, zinc	2	
NS	156289	• LUBRICANT, Mobil SHC 634	AR	
NS	900344	• LUBRICANT, Never Seez, 8-oz can	AR	
NS	900464	• ADHESIVE, Loctite Threadlocker Blue 242, 50 m	AR	
AR: A richiesta NS: Non visibile				

Strumenti

Per le pompe Rhino SD3/XD3 sono disponibili i seguenti utensili.

P/N	Descrizione	Nota
1073580	UTENSILE, premistoppa, pressetta di rimozione, 190 cc	A
1081096	UTENSILE, stantuffo, diametro 1,375, guarnizione/anello nel passacavo	A
1609505	UTENSILE, installazione, gruppo passacavo, coppa svasata	A, B
NOTA A: Usato per sezioni idrauliche in acciaio inox, acciaio al carbone SD3 e XD3 (comprese pompe AC). B: Usato per sezioni idrauliche ARW.		

Pagina lasciata intenzionalmente in bianco.